

CultureTalk Thailand Video Transcripts: <http://langmedia.fivecolleges.edu>
On the Weekends

Thai transcript:

ผู้สัมภาษณ์: แล้ววันเสาร์อาทิตย์รอนทำอะไรอะ

รอน: ก็ไปกวควิชา

ผู้สัมภาษณ์: อ้อ แล้วนี่กวควิชาไปเพื่ออะไรอะ

รอน: เพื่อไปเข้าม.1 ที่โรงเรียนดังๆอะ

ผู้สัมภาษณ์: กวควิชาอะไรบ้าง

รอน: ก็วิชาคณิต วิทย์ ภาษาไทย แล้วก็อังกฤษ สังคม

ผู้สัมภาษณ์: แล้วเวลาไปกวควิชานี้ ใครไปส่ง

รอน: พ่อไปส่ง

ผู้สัมภาษณ์: อยู่ใกล้บ้านปะ โรงเรียนกวควิชา

รอน: ก็ใกล้อยู่เหมือนกัน

ผู้สัมภาษณ์: อืม แล้วเออ แล้วนอกจากแบบกวควิชา รอนทำไรอีกวันเสาร์ อาทิตย์

รอน: ก็เล่นเกมบ้าง ไปดูหนังบ้าง

ผู้สัมภาษณ์: เกม เกมที่ชอบมากที่สุด เล่นบ่อยมากที่สุดคือเกมอะไร

รอน: พวกเกมผจญภัยอะไรประมาณนี้

ผู้สัมภาษณ์: อ้อ แล้วรอนอยากไปเที่ยวไหนบ้างอะ แบบเออทั้งต่างประเทศ หรือเมืองไทยก็ได้

รอน: ก็ไปได้ทุกทีอะ

ผู้สัมภาษณ์: แล้วที่ไปเที่ยวๆมาอะ เออรอนชอบที่ไหนมากที่สุด แบบเป็นที่โปรด เป็นที่รัก แบบประทับใจที่สุด

รอน: เกาะช้าง เพราะว่าได้ไปดำน้ำ เห็นปะการัง เห็นหอยเม่น

ผู้สัมภาษณ์: โห

รอน: แล้วก็ไปพายเรือคายัคด้วย

English translation:

Interviewer: Ron, what do you normally do during the weekend?

Ron: I go to tutoring school.

Interviewer: Oh. Why?

Ron: So that I can get into reputable secondary schools.

Interviewer: What classes do you take?

Ron: Math, science, Thai, English, and social sciences.

Interviewer: Who brings you to tutoring school?

Ron: My dad.

Interviewer: Is the tutoring school near your house?

Ron: Yes, kind of.

Interviewer: Other than tutoring, what else do you do during the weekend?

Ron: I play games, and sometimes I go to the movies.

Interviewer: What's your favorite game?

Ron: Adventure games.

Interviewer: What's your dream travel destination? It can either be in Thailand or abroad.

Ron: Anywhere's fine.

Interviewer: Out of all the places you have visited, which one is your favorite?

Ron: Koh Chang¹. Because I got to go snorkeling and see coral and sea urchins.

Interviewer: Wow.

Ron: And I also went kayaking.

About CultureTalk: CultureTalk is produced by the Five College Center for the Study of World Languages and housed on the LangMedia Website. The project provides students of language and culture with samples of people talking about their lives in the languages they use every day. The participants in CultureTalk interviews and discussions are of many different ages and walks of life. They are free to express themselves as they wish. The ideas and opinions presented here are those of the participants. Inclusion in CultureTalk does not represent endorsement of these ideas or opinions by the Five College Center for the Study of World Languages, Five Colleges, Incorporated, or any of its member institutions: Amherst College, Hampshire College, Mount Holyoke College, Smith College and the University of Massachusetts at Amherst.

© 2013 Five College Center for the Study of World Languages and Five Colleges, Incorporated

¹ An island located on the eastern coast of Thailand